

PSALMUS 102

102 : 1 **IPSĪ DĀVĪD: Benedīc, anima mea, Dominō, et omnia quae intrā mē sunt nōminī sānctō ejus.**

For David himself: Bless the Lord, O my soul, and let all that is within me bless his holy name.

102 : 2 **Benedīc, anima mea, Dominō, et nōlī oblivīscī omnēs retribūtīōnēs ejus.**

Bless the Lord, O my soul, and never forget all he hath done for thee.

102 : 3 **Quī propitiātur omnibus inīquitātibus tuīs; quī sānat omnēs infirmitātēs tuās.**

Who forgiveth all thy iniquities; who healeth all thy diseases.

102 : 4 **Quī redimit dē interitū vītam tuam; quī corōnat tē in misericordiā et miserātiōnibus.**

Who redeemeth thy life from destruction; who crowneth thee with mercy and compassion.

102 : 5 **Quī replet in bonīs dēsīderium tuum; renovābitur ut aquilae juventūs tua.**

Who satisfieth thy desire with good things; thy youth shall be renewed like the eagle's.

102 : 6 **Faciēns misericordiās Dominus, et jūdicium omnibus injūriam patientibus.**

The Lord maketh mercies, and judgment for all that suffer wrong.

102 : 7 **Nōtās fēcit viās suās Mosī; filiīs Isrāhēl voluntātēs suās.**

He hath made his ways known to Moses; his wills to the children of Israel.

102 : 8 **Miserātor et misericors Dominus; longanimis et multum misericors.**

The Lord is compassionate and merciful; longsuffering and plenteous in mercy.

102 : 9 **Nōn in perpetuum irāscētur, neque in aeternum comminābitur.**

He will not always be angry, nor will he threaten for ever.

102 : 10 **Nōn secundum peccāta nostra fēcit nōbīs, neque secundum inīquitātēs nostrās retribuit nōbīs.**

He hath not dealt with us according to our sins, nor rewarded us according to our iniquities.

102 : 11 **Quoniam secundum altitudinem caelī ā terrā, corrōborāvit misericordiam suam super timentēs sē.**

For according to the height of the heaven above the earth, he hath strengthened his mercy towards them that fear him.

102 : 12 **Quantum distat ortus ab occidente, longē fēcit ā nōbīs inīquitātēs nostrās.**

As far as the east is from the west, so far hath he removed our iniquities from us.

102 : 13 **Quōmodo miserētur pater filiōrum, misertus est Dominus timentibus sē.**

As a father hath compassion on his children, so hath the Lord compassion on them that fear him.

102 : 14 **Quoniam ipse cognōvit figmentum nostrum, recordātus est quoniam pulvis sumus.**

For he knoweth our frame; he remembereth that we are dust.

102 : 15 **homō, sicut foenum diēs ejus, tamquam flōs agrī sīc efflōrēbit.**

As for man, his days are as grass; as the flower of the field so shall he flourish.

102 : 16 **Quoniam sp̄ritus pertrānsīvit in illō, et nōn subsistet, et nōn cognōscet amplius locum suum.**

For the spirit passed through him, and he shall not be, and he shall know his place no more.

102 : 17 **Misericordia autem Dominī ab aeternō et usque in aeternum super timentēs eum, et jūstitia illīus in filiōs filiōrum,**

But the mercy of the Lord is from eternity and unto eternity upon them that fear him, and his justice unto children's children,

102 : 18 **hīs quī servant testāmentum ejus, et memorēs sunt mandātōrum ipsīus ad faciendum ea.**

to such as keep his covenant, and are mindful of his commandments to do them.

102 : 19 **Dominus in caelō parāvit sēdem suam, et rēgnum ipsīus omnibus dominābitur.**

The Lord hath prepared his throne in heaven, and his kingdom shall rule over all.

102 : 20 **Benedīcite Dominō, omnēs angelī ejus; potentēs virtūte, facientēs verbum illīus, ad audiendam vōcem sermōnum ejus.**

Bless the Lord, all ye his angels; you that are mighty in strength, that perform his word, hearkening to the voice of his orders.

102 : 21 **Benedīcite Dominō, omnēs virtūtēs ejus; ministrī ejus, quī facitis voluntātem ejus.**

Bless the Lord, all ye his hosts; his ministers, you who do his will.

102 : 22 **Benedīcite Dominō, omnia opera ejus; in omnī locō dominātiōnis ejus, benedic, anima mea, Dominō.**

Bless the Lord, all his works; in every place of his dominion, bless the Lord, O my soul.